



Si vous avez des questions, vous pouvez contacter :

**La communication
du vice-rectorat de la NC**
communication@ac-noumea.nc
Tél : 26.62.49

**Le SELCK,
service de l'enseignement des langues
et de la culture kanak**
selck@ac-noumea.nc
Tél : 26.62.95



Votre premier « geste coutumier » en Nouvelle-Calédonie



Brochure à destination des chefs d'établissement
nouvellement arrivés en Nouvelle-Calédonie

Geste coutumier, geste du « bonjour »

En posant le pied en Nouvelle-Calédonie, vous foulez une terre que vous ne connaissez pas mais qui surtout ne vous connaît pas. Ici, la terre est sacrée ! **Vous devez respecter cette terre, les esprits des lieux et les personnes** qui y ont tracé leurs propres sentiers. Vous devez accepter votre nouvel environnement pour qu'il vous accepte. À défaut, c'est vous qui ne serez pas compris.

Le respect passe notamment par **la reconnaissance de l'existence de l'autre**, une reconnaissance qui doit s'exprimer explicitement au sein de la société Kanak, en allant vers l'autre, en lui manifestant un geste, à l'image du « bonjour » que l'on exprime lorsque l'on arrive chez quelqu'un.

Cette manifestation de votre « bonjour », liée à votre arrivée sur le territoire, comporte plusieurs dimensions :

- **Montrer son visage** (« qëmek » en « drehu », langue de Lifou). Montrer son visage, c'est dire qui l'on est, pourquoi on arrive ici, chez cet hôte, gardien de la terre de ses ancêtres. Cela implique une posture d'humilité, traduite par les paroles que l'on va prononcer .
- **Accompagner ses paroles d'un geste symbolique**, ce geste étant censé matérialiser les mots prononcés. Il s'agit souvent d'une pièce de tissu (manou), accompagnée d'un billet de 500 ou de 1000 francs (4 ou 8 euros). Il s'agit de la dimension peut-être plus complexe à cerner pour un européen, mais il n'est pas nécessaire de comprendre pour accepter et respecter. Si vous êtes pris au dépourvu et n'avez rien à donner, pas d'inquiétude, mais il convient malgré tout de formuler les paroles de respect que vous dictent votre cœur.

Tout nouvel arrivant « à l'intérieur » du territoire ou dans les îles doit faire ce geste de bonjour auprès de la chefferie. Ce geste a un caractère sacré, vous le constaterez car il amène automatiquement l'arrêt de toute activité : travail, jeu des enfants, rires, discussions...

Pour ce faire vous devez, dès votre arrivée dans votre établissement, **repérer parmi vos agents locaux celui ou celle qui vous renseignera et qui vous accompagnera** à la chefferie pour votre geste de bonjour.

Au-delà de la politesse et de la symbolique qu'il comporte, ce geste de bonjour est un excellent outil social qui va vous permettre d'établir des relations durables durant tout votre séjour. C'est votre porte d'entrée dans le réseau de relations humaines de votre nouvel environnement : vous parlerez, serez entendus, et tout le monde verra votre visage !

Concrètement, comment faire?

A Nouméa, profitez pour acheter quelques coupons de tissu dans les boutiques du quartier chinois du centre-ville. Cela vous coûtera environ 750 cfp par coupon (6 euros).

Un objet de votre culture sera également très apprécié par exemple, une boîte de chocolat (évitiez la bouteille de vin).

Sur place, dans votre établissement, discrètement faites venir votre agent local dans votre bureau et présentez lui le coupon de tissu ou la boîte de chocolat et le billet posé dessus en lui disant :

« Voici ce que j'ai préparé pour aller à la chefferie me présenter au chef, peux-tu m'accompagner ? »

Il vous répondra par l'affirmative et souvent il rajoutera soit un autre coupon ou un billet.

Dès que vous êtes sur place à la chefferie, laissez le faire, il sera votre porte-parole.

Une fois que le geste est donné, en face le chef ou son porte-parole vous fera un geste de retour ou vous répondra par un discours (évitiez de répondre ou de parler pendant qu'il parle, attendez la fin du discours de remerciements).

Si le chef vous invite à partager un thé ou un repas, acceptez car c'est la façon aussi de vous dire que vous êtes accepté dans le clan et dans la tribu.

Bon séjour en Nouvelle-Calédonie ! Terre d'accueil et de partage.

Oleti, Olé bwari, Ci oreone



Exemples d'objets préparés par tous les établissements scolaires pour le geste coutumier fait au centre culturel Tjibaou lors de la première fête de l'École calédonienne en 2018 : Tissus, Tshirts et casquettes d'école, plantes, igname, livret scolaire, billet de 1000 cfp, panier tressé, etc.